

# THOMAS EDWARD PAYNE

## *Curriculum Vitae 2023*

Address: Department of Linguistics  
1290 University of Oregon  
Eugene, OR 97403  
USA

tpayne@uoregon.edu

### **1. Academic Degrees**

1985. Ph.D., linguistics, U.C.L.A. Title of dissertation: *Participant coding in Yagua discourse*. Advisor: Sandra A. Thompson.
1979. M.A., linguistics, U.C.L.A. Title of M.A. thesis: *Ergativity in Yup'ik Eskimo*. Advisor: Pamela Munro.
1976. B.A., linguistics, U.C.L.A. Title of Senior thesis: A grammatical sketch of Ewe. Advisor: William Welmers.

### **2. Current Academic Positions**

Senior Linguistics Consultant, SIL International (2011-present).

Courtesy Research Associate, University of Oregon Department of Linguistics (1987-present).

### **3. Selected Publications**

#### **Books**

2022. (co-edited with Joan Baart and Henrik Liljegren). *Languages of northern Pakistan and surrounding regions: linguistic studies dedicated to the memory of Carla Radloff*. Oxford University Press, Pakistan.
2022. (co-edited with Andreas Hölzl). *Tungusic past and present* [Language Science Diversity Linguistics 355]. Language Science Press.
2013. (co-authored with Doris L. Payne). *A typological grammar of Panare* [Brill Studies in the Languages of the Americas 5]. Leiden: Brill Publishers.
2011. *Understanding English grammar: A linguistic introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
2007. (co-edited with David J. Weber). *Perspectives on grammar writing*. [Benjamins Current Topics 11]. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
2006. *Exploring language structure: a student's guide*. Cambridge: Cambridge University Press. (Second edition in process)

1997. *Describing morphosyntax: a guide for field linguists*. Cambridge: Cambridge University Press. (Second edition in process)
1992. *The twins stories: participant coding in Yagua narrative*. Berkeley: University of California Press (revision of dissertation).

#### Articles in refereed journals

2020. (co-authored with Voltaire Oyzon). Transitivity, modality and voice in Waray. *Philippine Journal of Linguistics* 51.1-29.
2018. (co-authored with Taeho Jang). The modern spoken Xibe verb system. *International Journal of Diachronic Linguistics and Linguistic Reconstruction*, vol. 15.147-70.
2006. A grammar as a communicative act. *Studies in Language*, 30.2.367-83.
1995. Object incorporation in Panare. *International Journal of American Linguistics* 61.295-311.
1991. Medial clauses and interpropositional relations in Panare. *Cognitive linguistics* 2-3.247-81.
1988. Referential distance and discourse structure in Yagua. *Studies in language* 12.2.345-92.
1987. Pronouns in Yagua discourse. *International Journal of American Linguistics* 53.1.1-21.
1982. Role and reference related subject properties and ergativity in Yup'ik Eskimo and Tagalog. *Studies in language* 6.1.75-106 (Revision of MA thesis).

#### Chapters in refereed edited volumes

- In press. (co-authored with Voltaire Oyzon). Reflexive constructions in Waray. In Janic, Katarzyna, Nicoletta Puddu & Martin Haspelmath (eds.). *Reflexive constructions in the world's languages*. Berlin: Language Science Press.
- In press. (co-authored with Alexander Adelaar). Austronesia and New Guinea. In Moseley, Christopher & R. E. Asher (eds.) *Routledge atlas of the world's languages*. Routledge.
2022. (co-authored with Voltaire Oyzon). Canonical and non-canonical applicatives in Waray. In Pacchiaroti, Sara & Fernando Zuñiga (eds.) *Neglected functions of applicative morphology*. Mouton de Gruyter.
2021. Orientación espacial en la narrativa épica del yagua: un estudio de caso de cómo la gramática emerge del discurso. In Cuevas, Susana, Martha Muntzel y Francisco Peral (eds.). *Diálogos de la Antropología con la Lingüística: Ponencias Magistrales del VII Coloquio Leonardo Manrique*. Mexico City: Instituto Nacional de Antropología e Historia.
2020. Field Sites and Field Methods in Linguistic Anthropology. In Stanlaw, James (ed.) *International Encyclopedia of Linguistic Anthropology*, <https://doi.org/10.1002/9781118786093.iela0266>. Wiley Blackwell.

2017. Morphological typology. In Aikhenvald, Alexandra & R. M. W. Dixon (eds.), *Cambridge handbook of linguistic typology*, pp. 39-77. Cambridge University Press.
2014. Toward a balanced grammatical description. In Toshihide Nakayama & Keren Rice (eds.), *The art and practice of grammar writing*. Special publication of *Language Documentation and Conservation*, 91-108. Honolulu: University of Hawai'i Press.
2014. (co-authored with Taeho Jang). Conspiring motivations for causative and passive isomorphism: Data from Xibe. In Pirkko Suihkonen & Lindsay J. Whaley (eds.), *Typology of languages of Europe and Northern and Central Asia* [Studies in Language Companion Series 164]. Amsterdam: John Benjamins.
2012. (co-authored with Taeho Jang). Dependency and clause combining in Xibe. In Whaley, Lindsay & Andrej Malchukov (eds.), *Recent advances in Tungusic linguistics* [Turkologica 89], pp. 229-56. Wiesbaden: Harrassowitz.
2012. (co-authored with Taeho Jang). Topic marking and the construction of narrative in Xibe. In Suihkonen, Pirkko, Bernard Comrie & Valery Solovyev (eds.), *Argument structure and grammatical relations: A crosslinguistic typology* [Studies in Language Companion Series 126] pp. 151-76. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
2010. (co-authored with Ivan Derzhanski). *The Linguistics Olympiads: Academic competitions in linguistics for secondary school students*, in Denham, Kristin and Anne Lobeck (eds.), *Linguistics at school*. Cambridge: Cambridge University Press.
1999. A functional typology of inverse constructions. *Typology and linguistic theory: from description to explanation*. In Rakhilina, Ekatarina V. & Yakov G. Testelets, 245-54. Moscow: Languages of Russian Culture.
1997. (co-authored with Tom Laskowske). Voice in Seko Padang. In Bybee, Joan, John Haiman & Sandra A. Thompson (eds.), *Essays on language function and language type*, 423-36. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins Publishing Co.
1994. The pragmatics of voice in a Philippine language: actor-focus and goal-focus in Cebuano narrative. In Givón, T, (ed.), *Voice and inversion* [Typological studies in language vol. 28], 317-64. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins publishing company.
1990. Transitivity and ergativity in Panare. In Payne, Doris L. (ed.), *Amazonian linguistics: Studies in Lowland South American languages*, 429-53. Austin: University of Texas Press.
1990. (co-authored with Doris L. Payne). A grammatical sketch of Yagua. In Derbyshire, Desmond C. & Geoffrey Pullum (eds.), *Handbook of Amazonian languages*, vol. 2, 249-474. The Hague: Mouton.

### Notes and Reviews

2012. Typology of Languages of Europe and Northern and Central Asia (LENCA). A workshop at The 45th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europea. *Turkic Languages* 16.139-144
2010. Review of *Field linguistics: A beginner's guide*, by Terry Crowley, edited and prepared for publication by Nick Thieberger. *Language Documentation &*

*Conservation* (LD&C), volume 4.  
(<http://scholarspace.manoa.hawaii.edu/handle/10125/4473>)

- 2001. Review of *Number*, by Greville Corbett. *LinguistList Book Reviews*.
- 2000. Review of *Case*, by Barry Blake. *International Journal of American Linguistics*, 66.3.408-9.
- 1991. Review of *The body in the mind: The bodily basis of meaning, imagination and reason*, by Mark Johnson. *International Journal of American Linguistics* 57.1.118-128.

#### **Articles in regional conference proceedings and journals**

- 2013. The two "be's" of English. *Applied research on English Language*, 2.2(4):17-35. Isfahan, Iran: University of Isfahan.
- 2001. Organización locativa en la narrativa yagua. *Actos del XII congreso de filología, literatura y lingüística*, Universidad de Costa Rica. San José, Costa Rica.
- 1991. Apuntes sobre la sintaxis tipológico-funcional. *Signos XXIV*.91-102. Instituto de Literatura y Ciencias del Lenguaje, Universidad Católica de Valparaíso, Valparaíso, Chile.
- 1991. Estatividad y movimiento. *Montalban VI*. Journal of the Catholic University "Andrés Bello," Caracas, Venezuela. 99-136.
- 1988. La noción de sujeto en guaymí. *Revista Latinoamericana de Estudios Etnolingüísticos* 5.169-206. Lima, Perú.
- 1988. La gramática tipológico-funcional: aspectos teóricos y metodológicos. *Boletín de lingüística*, Escuela de Antropología, Universidad Central de Venezuela.
- 1986. Contrastive pronouns in Yagua. *Proceedings of the 1985 Pacific Linguistics Conference*, ed. by Scott DeLancey and Russell Tomlin.
- 1984. Split-S marking and Fluid-S marking revisited. *Papers from the parasession on Lexical Semantics*, 20.2.222-32. Chicago Linguistics Society.
- 1983. Yagua object clitics: syntactic and phonological misalignment, and another possible source of ergativity. *Papers from the parasession on the interplay of phonology, morphology and syntax*, 19.2.173-84 Chicago Linguistics Society.

#### **4. Presentations (starred items also appear in the list of publications)**

- 2021. Grammar from the inside out. International Mother Language Conference and Festival. Manila, Philippines.
- 2020. Applicatives and voice in Waray. Paper presented at the 53<sup>rd</sup> annual meeting of the Societas Linguistica Europea, Bucharest, Romania.
- 2019. \*Transitivity and modality in Waray. Paper presented at the 52<sup>nd</sup> annual meeting of the Societas Linguistica Europea, Leipzig, Germany.

2018. Stem-forming and perspectivizing processes in Waray (co-presented with Voltaire Oyzon). Paper presented at the 13<sup>th</sup> Philippine Linguistics Congress, Manila.
2018. Grammar from the inside out. Several presentations for Multi-lingual school teachers in the Philippines (part of the 2018 Fulbright grant mentioned below).
2018. Tungusic through the ages. Workshop organizer and summary presentation at the 51<sup>st</sup> meeting of the Societas Linguistica Europea, Tallinn, Estonia.
2017. Transitivity and modality in Kagayanen. Paper presented at the 50<sup>th</sup> meeting of the Societas Linguistica Europea, Zurich, Switzerland.
2016. \*Orientación espacial en la narrativa épica del Yagua: un estudio de caso de cómo la gramática emerge del discurso. Invited lecture, VII Colloquio Leonardo Manrique. Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), Mexico City, Mexico.
2013. (with Taeho Jang). The verb system of Xibe. Societas Linguistica Europea. Split, Croatia.
2012. \*The two "be's" of English. Colloquium presented at the American English Institute, University of Oregon.
2012. (with Taeho Jang). \*Causative and passive isomorphism in Xibe. Societas Linguistica Europea. Stockholm, Sweden.
2009. Toward a balanced formal-functional grammatical description. Invited lecture at the Symposium on Grammar Writing, Tokyo University of Foreign Studies. December 2009.
2008. The genius of the Linguistic Olympiads. Linguistics Society of America general meeting, Chicago, Illinois.
2007. \*A Grammar as a communicative act. Invited lecture. Department of Language, Linguistics and Philosophy, University of the West Indies, Kingston, Jamaica.
2006. (with Taeho Jang) \*Clause combining and interpositional relations in Xibe. Third conference on the languages of Europe and Northern and Central Asia (LENCA-3), Tomsk, Russia.
2006. \*Grammar as communication: a new metaphor for descriptive linguistics (revision of "A grammar as a communicative act" – see above). Invited lecture, Department of Linguistics, Beihang Aerospace and Aeronautics University, Beijing, China.
2006. The linguistics challenge: challenging future linguists. Linguistics Society of America general meeting, Albuquerque, New Mexico.
2004. \*Una gramática como un acto comunicativo (Spanish version and amplification of "a grammar as a communicative act" – see above). Series of invited lectures, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Peru.
2002. Cognitive linguistics: Language as a window on the mind. Invited lecture, Department of Psychology, Novosibirsk State University, Novosibirsk, Russia.
2002. Toward a substantive typology of applicative constructions. Invited lecture, Third Winter Typological School, Moscow, Russia.

2001. Toward a balanced formal/functional approach to grammatical description. Series of invited lectures, Tribhuvan University, Katmandu, Nepal.
2000. \*A typology of inverse constructions (adaptation of "a functional typology of inverse constructions" – see above). Invited lecture, Winter Typological School, Moscow, Russia.
1999. A typology of applicative constructions. Australian National University, Research Centre for Linguistic Typology, Typology Club Colloquium.
1999. How abstract is typology?: The great Philippine ergativity debate. University of California, Santa Barbara, Linguistics Colloquium.
1998. A typology of switch reference systems. Invited lecture, Winter Typological School, Moscow, Russia.
1997. "Focus" in Seko Padang. Eighth International Conference on Austronesian Linguistics. Taipei, Taiwan.
1997. Educación bilingüe en idiomas indígenas de América. Invited lecture, Ministry of Education, San José, Costa Rica.
1997. \*Organización locativa en la narrativa yagua (Locational Organization in Yagua Narrative). XII Congreso de filología, literatura y lingüística, Universidad de Costa Rica.
1996. Tales from the rainforest: Location and direction in Yagua Folklore. Anthropology colloquium. Oregon State University.
1994. Locational relations in Yagua Narrative. Conference on Organization of Discourse, Turku, Finland.
1992. \*Object incorporation in Panare. American Anthropological Association.
1991. Idiomas indígenas de las Américas. Invited lecture, Universidad de Playa Ancha, Institute of Oral Tradition, Valparaíso, Chile.
1991. A functional view of language. Invited lecture, Universidad de Playa Ancha, Dept. of English, Valparaíso, Chile.
1991. Goal-focus and actor-focus in Cebuano narrative. 6th International Conference on Austronesian Linguistics.
1990. How to answer questions in Panare. American Anthropological Association, Conference on American Indian Languages.
1990. Typological-functional linguistics. Bukidnon State College, Malaybalay, Philippines.
1989. \*Medial clauses and interpropositional relations in Panare. American Anthropological Association.
1987. Person, number, gender marking in lowland South American languages: an overview. American Anthropological Association, Conference on American Indian Languages.
1987. \*Transitivity and ergativity in Panare. Working conference on Amazonian languages. Eugene, Oregon.

1986. \*La gramática tipológico-funcional: aspectos teóricos y metodológicos. Colloquium series, Escuela de Antropología, Universidad Central de Venezuela.
1985. Coreference in Yagua. American Anthropological Association, Conference on American Indian Languages.

## **5. Post-doctorate awards**

2019. Pagsantop han Winaray -- Understanding Waray Grammar. SIL Pike Center award for travel to the Philippines for collaborative research on Waray.
2018. Fulbright lecturing/research award in linguistics for functional/typological grammar of Philippine languages, in conjunction with Leyte Normal University, Tacloban, Leyte, Philippines.
- 2001-2. Fulbright lecturing/research award in linguistics for discourse and grammar of Altaic and Uralic languages of Siberia, in conjunction with the Russian Academy of Sciences, Institute of Philology, Novosibirsk, Russia.
1996. Fulbright lecturing award in linguistics, to teach Functional Morphosyntax at Moscow State University, Moscow, Russia.
1991. Fulbright lecturing award in linguistics, to teach Discourse Analysis at Universidad Católica de Valparaíso, Chile.
1990. Wenner-Gren Foundation for Anthropological Research. Grant in aid for quantitative analysis of Panare discourse.
- 1989-90. American Philosophical Association. Grant in aid for quantitative analysis of Panare discourse.
- 1986-89. NSF Grant for research on Panare (co-PI with Doris L. Payne and Scott DeLancey).

## **6. Selected teaching experience**

- 2016, 2020 (Summers). Workshop in Grammatical Description, and Morphosyntax 2. Canada Institute of Linguistics, Trinity Western University, Langley, BC, Canada.
- 2015 (Winter). Languages of the World (Ling 211). University of Oregon.
- 2014 (Summer). 1. Grammatical Analysis (equivalent to analytical methods in morphology and syntax -- U. Oregon Ling 435). 2. Workshop in grammatical Description (graduate seminar). Trinity Western University, Langley, BC, Canada.
- 2014 (Spring). Morfosintáxis (equivalent to analytical methods in morphology and syntax -- U. Oregon Ling 435). Ricardo Palma University, Lima Peru (course taught in Spanish).
- 2013 (Summer). Linguistic Perspectives on English Grammar. University of Oregon.
- 2013 (Winter). Linguistic Institute, New Theological Seminary, Dehradun, India. Workshop leader, Workshop in Grammatical Description.

- 2012-14 (Fall). Analytical methods in morphology and syntax. University of Oregon (three times).
- 2012 (Winter). Indian Institute of Cross-Cultural Communication, Bangalore, India. Workshop leader, Workshop in Grammatical Description.
- 2009-10. Visiting lecturer. University of Dar Es Salaam, Main Campus and Mkwawa Campus. Courses taught. English Linguistics (a module in an undergraduate Communications Studies course), Workshop on Morphological Theory, Workshop on Field Methods for Language Documentation and Description (graduate courses).
- 2009 (Summer). University of Ghana, Workshop in Grammatical Description.
- 2009 (Winter). Visiting professor, Asia Research Institute for Language and Culture (ARILAC), Handong Global University, Pohang, Republic of Korea. Course taught: Advanced Grammatical Analysis.
- 2007-2008, 2010-2012, 2014 (Summers). Visiting professor, Canada Institute of Linguistics, Trinity Western University, Langley, BC, Canada. Courses taught: Grammatical analysis (five times), Workshop in Grammatical Description (six times).
- 2005-2008. Adjunct professor. Hanyang University, Seoul, Korea. Hanyang-Oregon Joint post-graduate teacher training program. Courses taught: Applied Phonetics and Phonology, Teaching Pronunciation, Linguistic Perspectives on English Grammar, Teaching English Grammar.
- 2005 (Winter). Adjunct professor. Nairobi Evangelical Graduate School of Theology, Nairobi, Kenya. Courses taught: Morphology and syntax, and Phonology II.
- 2004 (Winter). Universidad Ricardo Palma, Lima, Peru. Courses taught: Introduction to morphosyntactic analysis and Introduction to semantics and pragmatics (in Spanish).
- 2002-2003, 2005 (Summers). Summer Institute of Linguistics, Northwest Christian College. Courses taught: Syntax and Semantics (grad./undergrad.), Workshop in Grammatical Description (a seminar course for experienced field linguists), Analytical methods in morphology and syntax (grad./undergrad.).
- 2001 (Winter), 2003 (Winter). Indian Institute for Cross-Cultural Communication (IICCC). Nasik, India. Courses taught: Workshop in Grammatical Description (2001), Morphology and Syntax (2003).
- 2001-2002. Tomsk State University, Tomsk, Russia. Mini-course taught: Typological/functional Morphosyntax (in English).
- 2001-2002. Novosibirsk State University, Novosibirsk, Russia. visiting lecturer (Fulbright program). Courses taught: Typological/functional Morphosyntax (in English), Analytical Methods in Morphology and Syntax (in English and Russian).
- 1997-present. University of Oregon, Eugene. Research Associate, Department of Linguistics. Courses taught: English Grammar (a graduate/undergraduate course in English linguistics), Introduction to Linguistics (undergraduate).
- 1986-1989, 1991- 1993, 1995-2002 (Summers). Summer Institute of Linguistics, University of Oregon. Courses taught: Linguistic Field Methods (grad/undergrad), Syntax and Semantics (grad./undergrad.), Workshop in Grammatical Description (a seminar



course for experienced field linguists), Language and Society (introduction to sociolinguistics). Analytical methods in morphology and syntax (undergrad).

1999 (Winter). University of California, Los Angeles. Visiting professor, Department of Applied Linguistics. Courses taught: Functional Foundations of Language (graduate), Topics in Semantics and Pragmatics (graduate).

1995-1998. Oregon State University. Adjunct professor, Department of Anthropology. Courses taught: Language, Culture and Society (undergraduate introduction to linguistic anthropology), Sociolinguistics (grad./undergrad.), Language in Global Context (a graduate/undergraduate language planning and policy course).

1997 (Autumn). University of Costa Rica. Visiting professor, department of linguistics, faculty of letters. Courses taught: La Sintaxis Tipológico-funcional, Lenguas Indígenas de América (both post-graduate courses, taught in Spanish).

1996 (Autumn). Moscow State University, Moscow, Russia. Visiting professor (Fulbright program). Courses taught: Typological/functional Morphosyntax, Survey of Native American Languages (both graduate courses, taught in English).

1993-1994. Nairobi Evangelical Graduate School of Theology, Nairobi Kenya. Visiting professor. Courses taught: Discourse analysis, linguistic pragmatics, sociolinguistics, morphology and syntax, advanced syntax, semantics, phonology. Advised four students on MA theses.

1991 (Autumn). Universidad Católica de Valparaíso, Valparaíso, Chile. Visiting professor (Fulbright program). Courses taught: Discourse analysis and typological-functional syntax in Spanish. Universidad Católica de Santiago, dept. of English. Course taught: typological-functional syntax in English.

## **7. Selected research experience**

2018-present. Grammatical description of Waray and mother tongue education in the Philippines. Fulbright Commission in the Philippines, Leyte Normal University, Commission for Higher Education (Philippines), Department of Education (Philippines), SIL Philippines, SIL International.

2009-2010. Conducted research in support of the Maa dictionary project, directed by Doris L. Payne. Dar es Salaam and Iringa, Tanzania. University of Dar es Salaam.

2001-2002. Russian Academy of Sciences, Siberian Branch. Basic linguistic research on Indigenous Altaic and Uralic languages of Siberia (Fulbright program).

September-December 1999. Visiting Fellow, Research Centre for Linguistic Typology, Australian National University. A grammatical sketch of Panare, A typology of applicative constructions, A typology of inverse constructions.

1993-1994. Kenya, Summer Institute of Linguistics. Research on Endo and Tennet languages. Supervised grammatical descriptions of Kikamba and Tennet languages.

Summer of 1990. Philippines, Summer Institute of Linguistics. Sentence and discourse structure of Cebuano. Research and writing: Summer of 1989 to Spring of 1992.

September 1986 to June 1987. October - December 1988. February - March 1990. Venezuela. NSF grant No. BNS-8609304, 'Linguistic analysis, texts and dictionary of Panare'.

Wenner-Gren Foundation and American Philosophical Society (see awards, above).  
Supported one U of O graduate student engaged in dissertation research.

February 1981 to April 1983. Peru, University of California dissertation research and Summer Institute of Linguistics. Linguistic fieldwork and analysis of the Yagua language. Consultation on Campa, Amaraeri and Mapudungun. Compilation and analysis of folk stories and other materials in Yagua. Publication and promotion of literacy materials in Yagua, and promotion of bilingual education under the Peruvian Ministry of Education.

January - August 1980. Costa Rica. Linguistic fieldwork and analysis of the Costa Rica dialect of Guaymí.

1976-1977, Philippines, Summer Institute of Linguistics. Dialect surveys and intelligibility testing.

## **8. Research and writing in progress**

*Kagayanen grammar* (with co-author Carol Pebley of SIL Philippines).

*Pagsantop han Winaray* [Understanding Waray Grammar] (with co-author Voltaire Oyzon, of Leyte Normal University).

*A typological grammar of Xibe, a Tungus-Manchu language of Northwestern China* (with co-authors Taeho Jang and Kyoungsook Lim, of SIL and GBT, Korea).

## **9. Administrative experience**

2007-2009. Chair, Linguistic Society of America, Language in the School Curriculum Committee.

2006-2010. SIL Americas Area Training Coordinator for North America and the Caribbean.

2006-2008. Founder and General Co-chair (with Lori Levin). North American Computational Linguistics Olympiad.

2006-2016. Review editor, *Studies in Language*.

1989-2003. Academic Director, Oregon Summer Institute of Linguistics.

1998-2003. Chair, University of Oregon Linguistic Olympiad Commission.

## **10. Professional associations**

Linguistic Society of America

The Association for Linguistic Typology

Societas Linguistica Europea